

**ACCU-CHEK® Instant**



# MANUALUL UTILIZATORULUI

**GLUCOMETRUL**



## Cuprins

|  |    |
|--|----|
| Introducere .....  | 2  |
| Capitolul 1: Noul dumneavoastră sistem .....                     | 5  |
| Capitolul 2: Testarea glicemiei .....                            | 10 |
| Capitolul 3: Testarea de control .....                           | 18 |
| Capitolul 4: Revizuiți datele dumneavoastră .....                | 22 |
| Capitolul 5: Conexiunea wireless și cuplarea glucometrului ..... | 25 |
| Capitolul 6: Conectarea la un computer .....                     | 27 |
| Capitolul 7: Întreținerea și depanarea glucometrului .....       | 28 |
| Capitolul 8: Informații tehnice .....                            | 36 |
| Capitolul 9: Garanție .....                                      | 41 |
| Index .....  | 42 |

# Introducere

Acest manual al utilizatorului conține avertismente, măsuri de precauție și note:

## AVERTISMENT

Un **AVERTISMENT** indică un risc grav previzibil.

## MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

O **MĂSURĂ DE PRECAUȚIE** descrie o măsură pe care trebuie să o luați pentru folosirea sigură și eficace a produsului sau pentru a evita deteriorarea produsului.

## NOTĂ

O **NOTĂ** vă atrage atenția asupra unor informații importante pentru a vă ajuta să profitați la maximum de folosirea produsului.

## Sistemul Accu-Chek Instant

Glucometrul Accu-Chek Instant împreună cu testele Accu-Chek Instant sunt destinate măsurării cantitative a glicemiei din sângele capilar integral proaspăt, recoltat din deget, palmă, antebraț și braț în vederea monitorizării eficienței controlului glicemic.

Glucometrul Accu-Chek Instant împreună cu testele Accu-Chek Instant sunt destinate automonitorizării pentru diagnosticare in vitro de către persoanele cu diabet.

Glucometrul Accu-Chek Instant împreună cu testele Accu-Chek Instant sunt destinate testării în proximitatea pacientului pentru diagnosticarea in vitro de către personalul medical de specialitate în unități clinice. Testarea sângelui venos, arterial și neonatal se

face exclusiv de către personalul medical de specialitate.

Acest sistem nu este destinat diagnosticării diabetului zaharat, și nici testării probelor de sânge neonatal obținute din cordonul ombilical.

Sistemul include:

Glucometrul Accu-Chek Instant cu baterii, teste Accu-Chek Instant\* și soluții de control Accu-Chek Instant\*.

\*E posibil ca anumite articole să nu fie incluse în kit. Acestea trebuie achiziționate separat.

### AVERTISMENT



#### **Risc de sufocare**

Acest produs conține părți de mici dimensiuni care pot fi înghițite. Păstrați părțile de mici dimensiuni într-un loc inaccesibil copiilor mici și a persoanelor care le-ar putea înghiți.

#### **Risc de vătămări potențial letale**

A nu se păstra bateriile noi și utilizate la îndemâna copiilor. Ingerarea sau introducerea în organism a bateriilor poate provoca arsuri chimice, perforații ale țesuturilor moi și deces. Se pot produce arsuri severe în decurs de 2 ore de la înghițire. Dacă suspectați înghițirea sau introducerea prin altă cale a unei baterii în organism, apălați de urgență la îngrijiri medicale.

#### **Risc de vătămări potențial letale**

În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în mod corespunzător, întrerupeți utilizarea produsului și nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Contactați Roche.

### AVERTISMENT

#### **Risc de infecție**

Orice obiect care vine în contact cu sângele uman este o sursă potențială de infecție (vedeți: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Personal medical de specialitate: consultați și secțiunea Informații pentru personalul medical de specialitate din capitolul Informații tehnice.

#### **Risc de incident medical grav**

Nerespectarea instrucțiunilor de testare sau a instrucțiunilor de depozitare și manipulare a testelor poate duce la obținerea unui rezultat incorect, care poate duce la aplicarea unei terapii incorecte. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile din manualul utilizatorului și prospectele testelor și soluțiilor de control.

### **De ce testarea periodică a glicemiei este importantă**

Testarea periodică a glicemiei poate avea un efect extrem de benefic asupra felului în care vă gestionați diabetul în viața de zi cu zi. Am făcut-o cât mai simplă cu putință.

### **Informații importante despre noul dumneavoastră glucometru**

- Vă recomandăm în mod insistent să aveți la îndemână o metodă de testare alternativă. Netestarea ar putea cauza o întârziere în luarea deciziilor terapeutice, ceea ce ar putea duce la apariția unei afecțiuni medicale serioase. Exemple de metode de testare alternative includ un glucometru și teste de rezervă. Întrebați personalul medical de specialitate sau farmacistul despre alte posibile metode alternative.
- Când îl porniți pentru prima dată, glucometrul vă va cere să setați ora și data.
- Verificați ora și data de pe glucometru înainte de a începe testarea. Dacă este necesar, ajustați ora și data.
- În tot acest manual veți vedea exemple de ecrane cu date. Datele dumneavoastră vor fi diferite.
- Dacă urmați pașii din acest manual, însă continuați să aveți simptome care nu par să se potrivească cu rezultatele testelor, sau dacă aveți întrebări, adresați-vă personalului medical de specialitate.

### **Raportarea incidentelor grave**

În cazul unui pacient/utilizator/terțe părți din Uniunea Europeană și din țările cu același regim de reglementare, dacă pe parcursul utilizării acestui dispozitiv sau ca rezultat al utilizării acestuia, se produce un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității dumneavoastră naționale.

# 1 Noul dumneavoastră sistem

## Glucometrul Accu-Chek Instant



Vedere laterală dreapta

Vedere din față

Vedere laterală stânga

### 1. Buton în sus ▲ și buton în jos ▼

Apăsați pentru a porni și opri glucometrul, a ajusta setările și a derula rezultatele.

### 2. Ecran

Afișează rezultate, mesaje și rezultatele glicemiei stocate în memorie.

### 3. Indicator de interval țintă

Indică dacă rezultatul glicemiei se află mai sus, în cadrul sau mai jos de intervalul predefinit de valori.

### 4. Port Micro USB

Transferă datele de la glucometrul la un computer (PC).

### 5. Buton-ejector pentru test

Apăsați pentru a scoate testul.

# 1 Noul dumneavoastră sistem



Vedere din spate



Vedere din partea inferioară

## 6. Capacul lăcașului bateriilor

Deschideți pentru a schimba bateriile.

## 7. Slot pentru test

Introduceți aici testul.



## 8. Flacon cu teste\*

(de exemplu)



## 9. Test – capătul metalic

Introduceți acest capăt în glucometru.

## 10. Test – marginea galbenă

Atingeți această margine cu picătura de sânge sau cu soluția de control.



## 11. Flacon cu soluție de control\*

## 12. Baterii



\*E posibil ca anumite articole să nu fie incluse în kit. Acestea trebuie achiziționate separat.

# 1 Noul dumneavoastră sistem

## Folosirea butoanelor glucometrului

Când vi se indică să apăsați un buton al glucometrului, apăsați-l scurt și apoi eliberați-l.

Când vi se indică să apăsați un buton al glucometrului și **să-l mențineți apăsat**, apăsați-l și mențineți-l apăsat cel puțin 3 secunde.

## Funcțiile butoanelor

Găsiți mai jos funcțiile butoanelor în sus și în jos ale glucometrului. Aceste funcții sunt folosite în tot acest manual.

| Buton                 | Funcție   | Acțiune                      |
|-----------------------|---|------------------------------|
| ▲<br>[Butonul în sus] | Pornește glucometrul.<br>Mărește valoarea unei opțiuni.<br>Deplasarea înainte prin rezultatele din memorie. | Apăsați și eliberați.        |
|                       | Setarea orei și datei.<br>Oprește glucometrul.  | Apăsați și mențineți apăsat. |
| ▼<br>[Butonul în jos] | Reduce valoarea unei opțiuni.<br>Deplasarea înapoi prin rezultatele din memorie.                            | Apăsați și eliberați.        |
|                       | Intrarea în modul de setare.<br>Intrarea în modul de cuplare Bluetooth.                                     | Apăsați și mențineți apăsat. |

## Interval țintă

### NOTĂ

Indicatorul de interval țintă nu înlocuiește instruirea pentru hipoglicemie efectuată de personalul medical de specialitate.

Contactați personalul medical de specialitate pentru a determina intervalul de glicemie care este corespunzător pentru dumneavoastră. Este foarte important ca valorile să se încadreze în intervalul dumneavoastră țintă.
















Intervalul țintă este setat implicit la 70–180 mg/dL (3,9–10,0 mmol/L). Intervalul țintă se poate seta de la o limită joasă de 60–140 mg/dL (3,3–7,8 mmol/L) până la o limită înaltă de 90–300 mg/dL (5,0–16,6 mmol/L).

Pentru a schimba intervalul țintă al glucometrului, cuplați glucometrul cu un dispozitiv mobil sau conectați-l la un computer cu software-ul de monitorizare a diabetului instalat. Apoi urmați instrucțiunile software-ului de monitorizare a diabetului.



# 1 Noul dumneavoastră sistem

## Simboluri

| Simbol   | Descriere   |
|--|---|
|    | Simbolul valorii medii pentru 7 zile. Indică faptul că vedeți valoarea medie pentru 7 zile a rezultatelor glicemiei.  |
|    | Simbolul valorii medii pentru 14 zile. Indică faptul că vedeți valoarea medie pentru 14 zile a rezultatelor glicemiei.  |
|    | Simbolul valorii medii pentru 30 zile. Indică faptul că vedeți valoarea medie pentru 30 zile a rezultatelor glicemiei.  |
|    | Simbolul valorii medii pentru 90 zile. Indică faptul că vedeți valoarea medie pentru 90 zile a rezultatelor glicemiei.  |
|    | Simbolul Bluetooth  |
|    | Simbolul flacon cu soluție de control   |
|    | Simbolul picătură   |
|    | Simbolul clepsidră  |
|    | Simbolul bateriei scazute   |
|    | Nu există date de afișat  |
|   | Simbolul cuplare. Un simbol aprins intermitent indică că glucometrul încearcă să se cupleze cu un dispozitiv. Un simbol aprins continuu indică o cuplare reușită.   |
|  | Săgeată indicatoare a intervalului țintă. Când se aprinde intermitent, rezultatul glicemiei se află în afara intervalului țintă.  |
|  | Semnal de avertizare temperatură  |
|  | Simbolul testului. Un simbol aprins intermitent indică că puteți introduce un test în glucometru.   |
|  | Simbol wireless. Un simbol aprins intermitent indică că glucometrul încearcă să se conecteze cu dispozitivul cuplat. Un simbol aprins continuu indică că glucometrul este conectat cu un dispozitiv cuplat. |

# 1 Noul dumneavoastră sistem

## Setarea orei și datei

1



Apăsați ▲ pentru a porni glucometrul.

Pe ecran va apărea, aprins intermitent, simbolul testului.

2



Apăsați și mențineți apăsat ▼ până când pe ecran apare **set-up**. Ora se va aprinde intermitent.

Apăsați ▲ pentru a mări ora sau ▼ pentru a o reduce.

3



Apăsați și mențineți apăsat ▲ pentru a seta ora și a trece la următorul câmp. Minutele se aprind intermitent.

Apăsați ▲ pentru a mări minutele sau ▼ pentru a le reduce.

4



Repetăți pasul 3 pentru a ajusta fiecare câmp. După setarea anului, pentru a vă salva setările, apăsați și mențineți

apăsat ▼ până când simbolul testului se aprinde intermitent.

## NOTĂ

- Când îl porniți pentru prima dată sau în caz de eroare, glucometrul vă va cere să setați ora și data.
- Pentru a efectua o testare, apăsați și mențineți apăsat ▼ oricând până când simbolul testului se aprinde intermitent.
- Ora și data de pe glucometru se sincronizează cu ora și data de pe dispozitivul cuplat de fiecare dată când glucometrul trimite date dispozitivului cuplat. Consultați capitolul Conexiunea wireless și cuplarea glucometrului.

## 2 Testarea glicemiei

### AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

Utilizarea unității de măsură greșite poate cauza o interpretare greșită a nivelul glicemiei în sânge și poate duce la aplicarea unei terapii incorecte. Rezultatele glicemiei pot fi afișate în mg/dL sau în mmol/L. Eticheta de pe spatele glucometrului indică unitatea de măsură. Dacă glucometrul indică în unitatea greșită, contactați Roche. Dacă nu știți care unitate de măsură este corectă pentru dumneavoastră, consultați personalul medical de specialitate.



locul în care este indicat mg/dL sau mmol/L

### Utilizarea sistemului Accu-Chek Instant

### AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

Dacă ați scăpat glucometrul pe jos sau ați scăpat glucometrul cu un test în el, este posibil ca glucometrul și/sau testul să se deterioreze. Aruncați testul și efectuați o testare de control cu soluția de control și un test nou, nefolosit pentru a verifica dacă glucometrul și testele funcționează corect. Repetați apoi testarea glicemiei folosind un nou test.

#### Risc de incident medical grav

- Un test nedepozitat sau neutilizat în mod corespunzător poate da un rezultat incorect al glicemiei.
- Nu depozitați testele în zone cu temperatură și umiditate ridicate (de exemplu în baie sau în bucătărie)! Căldura și umiditatea pot deteriora testele.
- Folosiți numai teste Accu-Chek Instant.
- Utilizați testul imediat după ce îl scoateți din flaconul cu teste.
- Nu aplicați sânge sau soluție de control pe test înainte de a îl introduce în glucometru.
- Închideți strâns flaconul cu teste imediat după ce scoateți un test, pentru a proteja testele împotriva umidității.
- Depozitați testele neutilizate în flaconul cu teste original, cu capacul închis.

## 2 Testarea glicemiei

- Verificați termenul de valabilitate de pe flaconul cu teste. Nu utilizați testele după această dată.
- Depozitați flaconul cu teste și glucometrul într-un loc răcoros și uscat, cum ar fi un dormitor.
- Consultați prospectul testelor pentru a afla care sunt condițiile de depozitare a testelor și de utilizare a sistemului.

### Efectuarea unei testări a glicemiei cu sânge din vârful degetului

#### NOTĂ

- Aveți nevoie de glucometru, un test și un dispozitiv de înțepare cu o lanțetă introdusă pentru a realiza o testare a glicemiei.
- Testarea glicemiei nu se poate realiza când glucometrul este conectat la un computer printr-un cablu USB.

1



Spălați-vă pe mâini cu apă caldă și săpun și uscați-le complet. Pregătiți dispozitivul de înțepare.

2



Verificați termenul de valabilitate de pe flaconul cu teste.

Nu utilizați teste care au depășit termenul de valabilitate.

3



Scoateți un test din flaconul cu teste.

Închideți capacul complet.

4



Introduceți capătul metalic al testului în glucometru. Glucometrul pornește.

5



Când vedeți simbolul unei picături aprinzându-se intermitent, efectuați o înțepare a degetului folosind dispozitivul de înțepare.

## 2 Testarea glicemiei

6



Strângeți ușor degetul pentru a stimula fluxul de sânge. Acest lucru vă ajută în obținerea unei picături de sânge.

7



Atingeți **marginea galbenă** a testului cu picătura de sânge.

Nu puneți sânge pe partea de sus a testului.

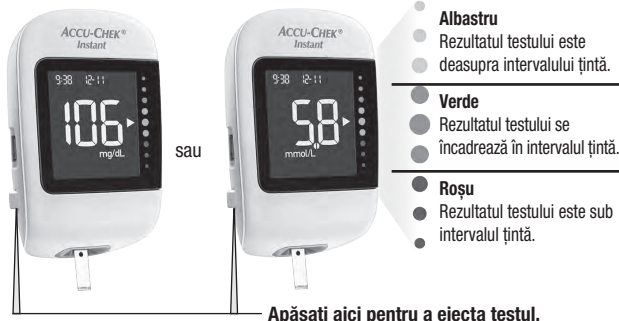
8



Îndepărtați degetul de test când simbolul clepsidrei apare intermitent. Dacă nu vă îndepărtați degetul de pe test, puteți obține rezultate incorecte.

## 2 Testarea glicemiei

9



**Apăsați aici pentru a ejecta testul.**

Rezultatul testului apare cu o săgeată. Această săgeată arată dacă rezultatul testului dumneavoastră este sub, în cadrul sau deasupra intervalului țintă.\* Intervalul țintă este reprezentat de zona verde a indicatorului intervalului țintă. Săgeata se va aprinde intermitent dacă rezultatul testului dumneavoastră este deasupra sau sub acest interval.

\*Intervalul țintă este setat implicit la 70–180 mg/dL (3,9–10,0 mmol/L). Pentru a schimba intervalul țintă al glucometrului, cuplați glucometrul cu un dispozitiv mobil sau conectați-l la un computer cu software-ul de monitorizare a diabetului instalat. Întrebați personalul medical de specialitate înainte de a schimba intervalul țintă.

### NOTĂ

Când efectuați o **testare a glicemiei**: Dacă simbolul flaconului și L1 sau L2 aprinse intermitent apar pe ecran cu rezultatul glicemiei, a avut loc o eroare.

- Nu acționați pe baza rezultatului glicemiei.
- Aruncați testul și repetați testarea glicemiei cu un nou test.

10

Scoateți și aruncați testul utilizat trăgându-l din glucometru sau apăsând butonul-ejector din partea laterală a glucometrului.

## 2 Testarea glicemiei

### Efectuarea unei testări a glicemiei cu sânge recoltat din palmă, antebraț sau braț (testare din zone alternative)

#### AVERTISMENT

##### **Risc de incident medical grav**

Nivelul glicemiei în sânge se schimbă mai repede în vârful degetului și în palmă decât în antebraț și braț. Efectuarea unei testări a glicemiei cu sânge din antebraț sau braț vă poate face să interpretați greșit valoarea reală a glicemiei, ducând la decizii terapeutice greșite.

- Nu folosiți testarea din zone alternative (AST) pentru a calibra un sistem de monitorizare continuă a glucozei.
- Nu folosiți testarea din zone alternative pentru a calcula doza necesară de insulină.
- Testarea din zone alternative trebuie efectuată numai în perioadele de echilibru (când valoarea glicemiei nu se modifică rapid).

Aveți posibilitatea de a recolta o probă de sânge și din alte zone ale corpului, nu doar din vârful degetelor. Zonele alternative includ: palma, antebrațul și brațul.

Sângele recoltat din vârful degetelor și din palmă poate fi utilizat în orice moment pentru testarea glicemiei.

Dacă se utilizează sânge recoltat din antebraț sau braț, există anumite momente când testarea nu este recomandată. Citiți următoarea secțiune înainte de a efectua o testare din antebraț sau braț.

|   |  |
|---|--|
| Se pot efectua testări prin recoltarea din antebraț sau braț: | <ul style="list-style-type: none"><li>• imediat înainte de masă.</li><li>• pe nemâncate.</li></ul> |
|---|--|

## 2 Testarea glicemiei

---

|  |   |
|--|---|
| NU pot fi efectuate testările prin recoltarea din antebraț sau braț: | <ul style="list-style-type: none"><li>• la mai puțin de 2 ore după o masă, când valorile glicemiei pot cunoaște o creștere rapidă.</li><li>• după injectarea insulinei bolus, atunci când valorile glicemiei pot scădea rapid.</li><li>• după exerciții fizice.</li><li>• dacă sunteți bolnav(ă).</li><li>• dacă suspectați că glicemia dumneavoastră este scăzută (hipoglicemie).</li><li>• dacă uneori nu observați când glicemia dumneavoastră este scăzută.</li></ul> |
|--|---|

Dacă doriți să efectuați testări din zone alternative, consultați-vă în prealabil cu personalul medical de specialitate.

Pentru a primi un capac AST sau pentru instrucțiuni detaliate despre testarea din zonele alternative (AST), contactați Roche.



## 2 Testarea glicemiei

### Rezultate neașteptate ale testărilor glicemiei

#### MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

##### Risc de incident medical grav

Dacă rezultatele glicemiei dumneavoastră nu corespunde stării dumneavoastră generale, consultați lista de mai jos pentru a soluționa problema.

| Verificări în vederea depanării  | Acțiune  |
|--|--|
| V-ați spălat pe mâini?   | Spălați-vă pe mâini cu apă caldă și săpun și uscați-le complet. Repetați testarea glicemiei folosind un nou test.                            |
| Ați verificat dacă testele sunt expirate?  | Aruncați testele dacă termenul lor de valabilitate a fost depășit. Repetați testarea glicemiei folosind un test în perioada de valabilitate. |
| Ați verificat dacă pe flaconul cu teste capacul a fost întotdeauna închis etanș?             | Înlocuiți testele dacă credeți că flaconul cu teste a avut capacul scos pentru o perioadă de timp. Repetați testarea glicemiei.              |
| Ați verificat dacă testul a fost utilizat imediat după ce a fost scos din flaconul cu teste? | Repetăți testarea glicemiei folosind un nou test.  |
| Au fost testele depozitate într-un spațiu răcoros și uscat?                                  | Repetăți testarea glicemiei folosind un test care a fost depozitat în condiții corespunzătoare.  |
| Ați respectat instrucțiunile?  | Consultați capitolul Testarea glicemiei după care repetați testarea glicemiei. Dacă în continuare întâmpinați probleme, contactați Roche.    |
| Ați verificat dacă glucometrul și testele funcționează corespunzător?                        | Efectuați o testare de control. Consultați capitolul Testarea de control pentru instrucțiuni.  |
| Dacă în continuare aveți dubii cu privire la problemă...                                     | Contactați Roche.  |

## 2 Testarea glicemiei

### Simptome ale unei glicemii prea ridicate sau prea scăzute

#### AVERTISMENT

##### **Risc de hipoglicemie**

Conștientizarea simptomelor unei glicemii prea ridicate sau prea scăzute poate fi utilă pentru înțelegerea rezultatelor testului și vă poate ajuta să decideți asupra măsurilor care trebuie luate în cazul în care ceva nu este în regulă.

- Dacă manifestați oricare dintre următoarele simptome sau alte simptome neobișnuite, testați-vă glicemia utilizând sânge prelevat din vârful degetului sau din palmă.
- Dacă rezultatul glicemiei dumneavoastră este afișat ca fiind mare (HI) sau mic (LO), consultați imediat personalul medical de specialitate.

##### Glicemie scăzută (hipoglicemie):

Simptomele hipoglicemiei pot include, dar nu sunt limitate la următoarele: anxietate, tremurături, transpirații, dureri de cap, senzație de foame accentuată, amețeli, piele de culoare palidă, schimbări bruște de dispoziție sau iritabilitate, oboseală, dificultăți de concentrare, neîndemânare, palpitații și/sau confuzie.

##### Glicemie crescută (hiperglicemie):

Simptomele hiperglicemiei pot include, dar nu sunt limitate la următoarele: senzație de sete accentuată, urinare frecventă, vedere încețoșată, somnolență și/sau pierdere inexplicabilă în greutate.

### Efectele și prevalența bolii

Pentru informații despre efectele și prevalența diabetului în zona dumneavoastră, vizitați website-ul Federației Internaționale de Diabet la [www.idf.org](http://www.idf.org), sau trimiteți un e-mail la [info@idf.org](mailto:info@idf.org). Pentru recomandări adiționale sau informații privind liniile de asistență, consultați organizația națională de diabet din țara dumneavoastră.

## 3 Testarea de control

### Când să efectuați o testare de control

Realizarea unei testări de control vă dă posibilitatea să verificați dacă glucometrul și testele funcționează corespunzător. Trebuie să efectuați o testare de control:

- când deschideți o cutie cu teste nouă.
- când ați lăsat deschis flaconul cu teste.
- când considerați că testele sunt deteriorate.
- când doriți să verificați glucometrul și testele.
- când testele au fost depozitate la temperaturi și/sau umidități ale aerului extreme.
- dacă ați scăpat glucometrul pe jos.
- dacă rezultatul testului nu corespunde cu starea dumneavoastră.
- când doriți să verificați dacă efectuați testarea în mod corect.

### Despre soluțiile de control


- Utilizați numai soluții de control Accu-Chek Instant.
- Strângeți etanș capacul flaconului cu soluție de control după utilizare.
- Notați data la care ați deschis flaconul cu soluție de control pe eticheta flaconului. Soluția de control trebuie aruncată la 3 luni de la deschiderea flaconului cu soluție de control (data de eliminare) sau la data termenului de valabilitate inscripționată pe eticheta flaconului, în funcție de care eveniment are loc mai devreme.
- Nu utilizați soluții de control după expirarea termenului de valabilitate sau a datei de eliminare.

- Consultați prospectul soluției de control pentru a vedea care sunt condițiile de depozitare a acestora.
- Glucometrul recunoaște în mod automat diferența dintre soluția de control și sânge.
- Soluția de control poate păta materialele textile. Îndepărtați petele prin spălare cu săpun și apă.

### Efectuarea unei testări de control


Aveți nevoie de un glucometru, un test și o soluție de control nivel 1 (Control 1) sau nivel 2 (Control 2).

**1**




Verificați termenul de valabilitate de pe flaconul cu teste. Nu utilizați teste care au depășit termenul de valabilitate.

**2**



Scoateți un test din flaconul cu teste. Închideți capacul complet.

**3**



Introduceți capătul metalic al testului în glucometru. Glucometrul pornește. Apare un simbol cu o picătură intermitent.

### 3 Testarea de control

4



Selectați soluția de control pentru testare. Veți introduce nivelul mai târziu în cadrul testării.

5



Scoateți capacul flaconului. Ștergeți vârful flaconului cu un șervețel. Strângeți flaconul până când se formează o picătură mică în vârful acestuia.

6



Atingeți picătura de **marginea galbenă** a testului. Nu puneți soluție de control pe partea de sus a testului. Îndepărtați flaconul cu soluție de control când simbolul clepsidrei apare intermitent.

7



sau



sau



Pe ecran apar rezultatul de control, simbolul flaconului și L1 sau L2 aprinse intermitent. Apăsați și mențineți apăsat ▼ pentru a confirma nivelul de control testat.

Apăsați ▲ sau ▼ pentru a alterna între L1 și L2.

#### NOTĂ

Când efectuați o **testare de control**: Dacă simbolul flaconului și L1 sau L2 aprinse intermitent NU apar pe ecran cu rezultatul de control, a avut loc o eroare.

- Nu acționați pe baza rezultatului de control.
- Aruncați testul și repetați testarea de control cu un nou test.

### 3 Testarea de control

8



**OK** apare dacă rezultatul controlului este în intervalul țintă.

**Err** apare dacă rezultatul controlului este în afara intervalului țintă.

9



Ștergeți vârful flaconului cu un șervețel. Strângeți etanș capacul flaconului.

Scoateți și aruncați la deșeuri testul utilizat.

#### NOTĂ

Glucometrul se stinge la 90 de secunde după un test cu succes sau la 15 secunde după scoaterea testului, în cazul în care nu acționați asupra lui.

### Înțelegerea rezultatelor de control care nu se încadrează în interval

#### AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

Rezultatele incorecte ale glicemiei pot duce la recomandări terapeutice eronate.

Intervalele de control sunt tipărite pe eticheta flaconului cu teste. Dacă rezultatul de control nu se încadrează în interval, verificați dacă glucometrul și testele funcționează corect. Verificați lista de mai jos pentru a putea rezolva problema.

| Verificări în vederea depanării  | Acțiune   |
|--|---|
| Ați verificat dacă testele sau soluțiile de control sunt expirate?                         | Aruncați testele sau soluția de control dacă termenul de valabilitate al oricăreia a expirat. Dacă soluția de control a fost deschisă cu mai mult de 3 luni în urmă, aruncați-o la deșeuri. Repetați testarea de control cu un test și o soluție de control aflate în perioada de valabilitate. |
| Ați verificat dacă ați șters vârful flaconului cu soluție de control înainte de utilizare? | Ștergeți vârful flaconului cu un șervețel. Repetați testarea de control cu un nou test și cu o nouă picătură din soluția de control.  |

### 3 Testarea de control

| <b>Verificări în vederea depanării</b>   | <b>A acțiune</b>  |
|--|---|
| Ați verificat dacă flaconul cu teste și flaconul cu soluție de control au avut întotdeauna capacele strânse etanș?           | Înlocuiți testele sau soluțiile de control dacă aveți motive să credeți că oricare din acestea au avut capacele scoase pentru o anumită perioadă de timp. Repetați testarea de control. |
| Ați verificat dacă testul a fost utilizat imediat după ce a fost scos din flaconul cu teste?                                 | Repetati testarea de control cu un nou test și cu o nouă picătură din soluția de control.   |
| Ați verificat dacă testele și soluțiile de control au fost depozitate într-un loc răcoros și uscat?                          | Repetati testarea de control cu un test și o soluție de control care au fost depozitate corespunzător.  |
| Ați respectat instrucțiunile?  | Citiți capitolul Testarea de control și repetați testul de control.   |
| Ați verificat dacă ați ales nivelul corect (1 sau 2) pentru soluția de control atunci când ați efectuat testarea de control? | Dacă ați ales nivelul incorect pentru soluția de control, încă puteți compara rezultatul de control cu intervalul tipărit pe flaconul cu teste.   |
| Dacă în continuare aveți dubii cu privire la problemă...   | Contactați Roche.   |

## 4 Revizuiți datele dumneavoastră

### Rezumat

- Glucometrul stochează automat în memorie cel puțin 720 de rezultate ale glicemiei, împreună cu ora și data testului.
- Odată ce memoria conține 720 de rezultate ale glicemiei, adăugarea unui nou rezultat îl va șterge pe cel mai vechi.
- Dacă au fost efectuate mai mult de 720 de testări ale glicemiei în cadrul unei perioade de 90 de zile, doar cele mai recente 720 de rezultate ale testului sunt incluse în media pe 90 de zile.
- Glucometrul păstrează cel puțin 30 de rezultate de control în memorie, dar numai rezultatul actual de control se poate vizualiza pe glucometru. Pentru a vedea rezultatele de control stocate în memorie, trebuie mai întâi să le transferați către o aplicație software compatibilă.
- Odată ce memoria conține 30 de rezultate de control, adăugarea unui nou rezultat îl va șterge pe cel mai vechi.
- Rezultatele de control nu pot fi vizualizate în memorie și nu sunt incluse în mediile pe 7, 14, 30 și 90 zile.



### AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

Utilizarea rezultatelor individuale ale glicemiei din memorie pentru a vă schimba terapia poate duce la luarea unor decizii terapeutice incorecte. Nu vă modificați terapia pe baza

rezultatelor individuale ale glicemiei din memorie. Consultați personalul medical de specialitate înainte de a modifica terapia pe baza rezultatelor glicemiei din memorie.

### NOTĂ

Glucometrul are o funcție de autosincronizare a orei și datei la cuplarea cu un dispozitiv mobil, ceea ce înseamnă că ora și data glucometrului vor fi actualizate automat. Chiar dacă vă folosiți glucometrul în fusuri orare diferite, rezultatele sunt stocate de la cel mai nou la cel mai vechi, nu în funcție de oră și dată.

### Revizuirea rezultatelor glicemiei din memorie

1



Cu glucometrul oprit, apăsați ▼ pentru a vizualiza cel mai recent rezultat al glicemiei, cu ora și data acestuia în partea de sus a ecranului.

## 4 Revizuiți datele dumneavoastră

2



Continuați să apăsați ▼ pentru a vizualiza rezultatele testelor anterioare, de la cel mai nou la cel mai vechi.

### NOTĂ

Apăsați ▲ pentru a vă deplasa înapoi, de la cel mai vechi rezultat la cel mai nou.

### Revizuiți valorile medii ale rezultatelor testelor dumneavoastră

Glucometrul folosește toate rezultatele glicemiei dumneavoastră din ultimele 7, 14, 30 sau 90 de zile pentru a calcula un singur număr. Acest număr se numește valoare medie și vă ajută să observați rezultatele glicemiei din sânge pe o anumită perioadă de timp.

1

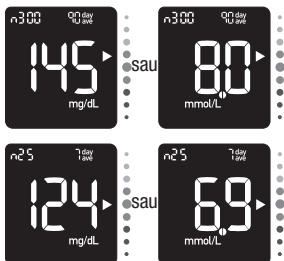


Cu glucometrul oprit, apăsați ▼ pentru a porni glucometrul. Pe ecran va apărea cel mai recent rezultat al glicemiei.



## 4 Revizuiți datele dumneavoastră

2



Valoarea medie pentru 90 zile



Valoarea medie pentru 7 zile

Apăsați ▲ pentru a vedea valoarea medie pentru 7 zile. Continuați să apăsați ▲ pentru a vă deplasa prin valorile medii pentru 7, 14, 30 și 90 zile.

Numărul rezultatelor testelor din medie = n.

### NOTĂ

- Apăsați ▼ pentru a vă deplasa înapoi prin valorile medii până la cel mai recent rezultat al glicemiei.
- Dacă memoria conține un rezultat mare (HI) sau mic (LO), sau corupt, perioada de timp și **day/ave** (zile/media) vor clipi pentru a vă avertiza că rezultatele respective nu sunt incluse în valoarea medie.

## 5 Conexiunea wireless și cuplarea glucometrului

### Rezumat

Procesul prin care se conectează glucometrul cu un dispozitiv mobil se numește cuplare. Veți avea nevoie de o aplicație pe dispozitivul mobil care să accepte datele glucometrului. Puteți folosi această aplicație pentru a vă conecta wireless și a sincroniza informația despre diabet între glucometru și dispozitivul mobil în mod automat.

### Cuplare

Glucometrul se poate cupla numai la 1 dispozitiv odată. Cuplarea cu un al doilea dispozitiv se suprascrie peste prima cuplare.

Glucometrul și dispozitivul cu care acesta se cuplează trebuie să fie la mai puțin de 1 metru distanță.

1

#### Pe dispozitivul dumneavoastră mobil

Deschideți aplicația și selectați **Asociați glucometrul**. Dacă vi se cere, porniți funcția Bluetooth.

2

#### Pe glucometrul dumneavoastră



Când glucometrul este oprit, apăsați și mențineți apăsat ▼ până când apare simbolul Bluetooth. Simbolul de cuplare și simbolul wireless apar intermitent.

3

#### Pe dispozitivul dumneavoastră mobil

Selectați glucometrul dumneavoastră din lista de glucometre identificate, afișată în aplicație. Introduceți codul PIN din 6 cifre afișat pe spatele glucometrului dumneavoastră în momentul în care vă este solicitat.

Glucometrul devine inactiv la 30 de secunde după ce vi s-a cerut să introduceți codul PIN.

4

#### Pe glucometrul dumneavoastră



sau



**OK** apare dacă cuplarea a avut succes. **Err** apare dacă cuplarea nu a avut succes.

### NOTĂ

Glucometrul are o funcție de autosincronizare a orei și datei la cuplarea cu un dispozitiv mobil, ceea ce înseamnă că ora și data glucometrului vor fi actualizate automat. Chiar dacă vă folosiți glucometrul în fusuri orare diferite, rezultatele sunt stocate de la cel mai nou la cel mai vechi, nu în funcție de oră și dată.

## 5 Conexiunea wireless și cuplarea glucometrului

### Transfer de date wireless

Dacă glucometrul este cuplat cu un dispozitiv mobil și Bluetooth-ul este activat, rezultatele testului vor fi trimise în mod automat la dispozitivul cuplat.

### Pentru a dezactiva funcția Bluetooth

Dezactivați funcția Bluetooth pentru a închide conexiunea wireless (mod de zbor). Dezactivând funcția Bluetooth, glucometrul dumneavoastră nu se va decupla de la dispozitivul mobil.

1



Cu glucometrul oprit, apăsați ▼ pentru a porni glucometrul. Va apărea cel mai recent rezultat al glicemiei.

2



Apăsați și mențineți apăsat ▼ până când simbolul Bluetooth dispăre.

### Pentru a activa funcția Bluetooth

Dacă ați dezactivat funcția Bluetooth, urmați pașii de mai jos pentru a o activa din nou. Aceasta va face posibilă conexiunea wireless la dispozitivul dumneavoastră mobil.

1



Cu glucometrul oprit, apăsați ▼ pentru a porni glucometrul. Va apărea cel mai recent rezultat al glicemiei.

2



Apăsați și mențineți apăsat ▼ până când apare simbolul Bluetooth.

## 6 Conectarea la un computer

### Conectarea glucometrului la un computer folosind un cablu USB

Urmați pașii de mai jos pentru a accede la software-ul de monitorizare a diabetului pe un computer. Puteți folosi acest software pentru a vizualiza rezultatele stocate, a stabili ora și data glucometrului și pentru a schimba intervalul țintă.

#### NOTĂ

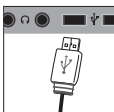
Cablul USB nu încarcă bateriile glucometrului. Scoateți cablul USB după ce ați terminat.

1



Introduceți capătul mai mic al unui cablu USB în glucometru.

2



Introduceți capătul mai mare al unui cablu USB în portul USB al computerului.

Dacă glucometrul este oprit, acesta va porni.

3

Porniți software-ul de monitorizare a diabetului și inițiați transferul de date.

4



Glucometrul transferă datele pe software.

## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului

### Întreținerea glucometrului

Glucometrul își testează în mod automat sistemele proprii de fiecare dată când îl pornești și vă înștiințează dacă este ceva în neregulă. Vedeți secțiunea Mesaje de eroare a acestui capitol.

Dacă ați scăpat glucometrul pe jos sau considerați că acesta nu oferă rezultate corecte, contactați Roche.

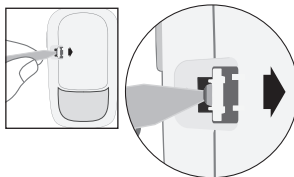
#### AVERTISMENT

##### Risc de vătămări potențial letale

A nu se păstra bateriile noi și utilizate la îndemâna copiilor. Consultați avertismentul din introducerea acestui manual al utilizatorului pentru informații suplimentare.

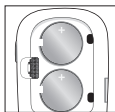
### Înlocuirea bateriilor

1



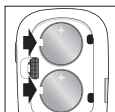
Deschideți capacul lăcașului bateriilor, prevăzut cu sistem de siguranță pentru copii, introducând un obiect îngust, de exemplu un pix, în slot (vedeți imaginea de mai sus). Împingeți închizătoarea în direcția săgeții și ridicați capacul lăcașului bateriilor.

2



Scoateți bateriile vechi. Apăsăți și mențineți apăsat ▲ timp de cel puțin 2 secunde.

3



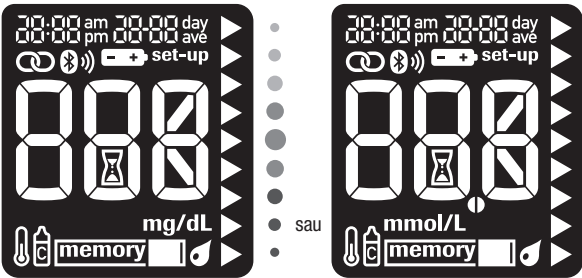
Introduceți bateriile noi sub clemele de plastic **cu partea cu (+) în sus**. Puneți capacul lăcașului bateriilor la locul lui și închideți până când auziți un clic. Aruncați imediat bateriile vechi.

### NOTĂ

- Trebuie să aveți mereu la îndemână un set de baterii de rezervă.
- Durata bateriei depinde de factori precum temperatura și producătorul bateriei.
- Glucometrul utilizează două baterii de 3 volți, pe bază de litiu, de tip CR2032, în formă de monedă. Acest tip de baterie poate fi găsit în numeroase magazine.
- Înlocuiți întotdeauna ambele baterii în același timp și cu baterii aparținând aceleiași mărci.
- Datele de pe glucometru nu se pierd când înlocuiți bateriile.

# 7 Întreținerea și depanarea glucometrului

## Verificarea ecranului glucometrului



Când glucometrul este oprit, apăsați și mențineți apăsat ▲ până când apar toate segmentele imaginii. Verificați că nu lipsește niciun segment. Toate segmentele trebuie să arate ca imaginea de mai sus. Dacă lipsesc segmente pe ecran, contactați Roche pentru că ar putea să fie o problemă cu glucometrul.

## Curățarea și dezinfectarea glucometrului

Asigurați-vă că în glucometru nu pătrunde praf. Dacă este necesară curățarea sau dezinfectarea glucometrului, urmați aceste indicații cu atenție pentru a putea obține cele mai bune performanțe cu putință.

### ⚠ AVERTISMENT

#### Risc de infecție

Dacă glucometrul este folosit de o altă persoană care îl ajută pe utilizator să efectueze testul, acesta va trebui dezinfectat înainte de folosirea lui de către această a doua persoană.

### ⚠ AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

- Nu curățați și nu dezinfectați glucometrul în timp ce efectuează o testare a glicemiei sau o testare de control.
- Nu permiteți pătrunderea lichidelor în orificiile glucometrului.
- Nu pulverizați nimic direct pe glucometru.
- Nu scufundați glucometrul în lichid.

# 7 Întreținerea și depanarea glucometrului

## Când să curățați sau să dezinfecțați glucometrul:

- Curățați glucometrul pentru a îndepărta urme vizibile de murdărie sau de alte materiale.
- Dezinfecțați glucometrul înainte de testarea unei noi probe.

## Ce să curățați sau să dezinfecțați:

- Zona din jurul sloturilor și a orificiilor
- Ecranul glucometrului
- Întreaga suprafață a glucometrului

**1**

Asigurați-vă că glucometrul este oprit.

Ștergeți cu atenție suprafața glucometrului cu o cârpă moale, ușor înmuiată (stoarceți-o pentru a îndepărta lichidul în exces) în una dintre aceste soluții:

### Pentru a curăța glucometrul

lichid de spălat vase neagresiv, amestecat cu apă

### Pentru a dezinfecța glucometrul

alcool izopropilic 70 %

**Notă:** Pe parcursul dezinfecției este important ca suprafața glucometrului să fie acoperită cu alcool izopropilic timp de 2 minute. În plus, este posibil să fie necesară ștergerea suprafeței cu cârpe înmuiate în alcool izopropilic.

**2**

Ștergeți bine glucometrul cu o cârpă moale.

## Mesaje de eroare

### AVERTISMENT

#### Risc de incident medical grav

Utilizarea mesajelor de eroare pentru a vă schimba terapia poate duce la luarea unor decizii terapeutice incorecte.

- Nu schimbați deciziile terapeutice în baza unui mesaj de eroare.
- Dacă aveți orice fel de îngrijorări sau vedeți orice alt mesaj de eroare, contactați Roche.

### NOTĂ

Codul erorii și **Err** vor alterna pe ecran pentru toate mesajele de eroare cu cod (de la E-1 până la E 14).



Glucometrul nu pornește sau ecranul nu arată nimic.

- Bateriile sunt consumate.

Introduceți baterii noi.

- Ecranul este deteriorat. / Glucometrul este defect.

Contactați Roche.

- Temperaturi extreme.

Mutați glucometrul într-un loc cu o temperatură moderată.

## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului



Glucometrul este conectat la un computer și nu se pot realiza teste de glicemie, nici testarea de control.

ORI scoateți cablul USB și faceți un test de glicemie sau o testare de control, ORI scoateți testul și inițiați transferul de date.



Bateriile sunt aproape consumate.

Înlocuiți bateriile acum. Dacă simbolul reappare și după înlocuirea bateriilor, scoateți din nou bateriile, apăsați și mențineți apăsat oricare buton al glucometrului pentru cel puțin 2 secunde, și apoi reintroduceți bateriile.



Glucometrul nu a putut fi cuplat cu un dispozitiv mobil.

Încercați din nou cuplarea.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

E posibil ca testul să fie defect, să fie introdus în mod incorect sau să fi fost folosit anterior.

Scoateți și introduceți din nou testul sau înlocuiți-l, dacă este deteriorat sau a fost folosit anterior.



## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

S-a produs o eroare a glucometrului sau a testului.

Acest mesaj de eroare poate să apară dacă capacul de pe flaconul cu teste nu a fost închis etanș. Este posibil ca testele să fi fost deteriorate din cauza depozitării și manipulării necorespunzătoare.

### **Nu schimbați deciziile terapeutice în baza unui mesaj de eroare.**

Repetăți testarea glicemiei. Dacă mesajul de eroare E-3 apare a doua oară, efectuați o testare de control folosind soluția de control și un test nou. Consultați secțiunea Efectuarea unei testări de control din capitolul Testarea de control. Dacă mesajul de eroare E-3 continuă să apară, folosiți o metodă alternativă de testare a glicemiei, cum ar fi un glucometru și un test de rezervă. Dacă cu metoda alternativă obțineți un rezultat al glicemiei foarte mare, sau dacă nu aveți la dispoziție o metodă alternativă, **contactați imediat personalul medical de specialitate.**

În cazuri rare, un mesaj de eroare E-3 poate indica faptul că glicemia dumneavoastră este extrem de ridicată și depășește intervalul de măsurare al sistemului. **Consultați secțiunea Rezultate neașteptate ale testărilor glicemiei din capitolul Testarea glicemiei pentru alte posibile cauze ale mesajului de eroare.**



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Pe test nu a fost colectată o cantitate suficientă de sânge sau de soluție de control pentru a se obține o măsurătoare corectă sau sângele ori soluția de control au fost aplicate după începerea testului.

Aruncați la deșeurii testele folosite și repetați testarea glicemiei sau testarea de control.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Sângele sau soluția de control au fost aplicate pe test înainte ca simbolul intermitent al picăturii să apară pe ecran.

Aruncați la deșeurii testele folosite și repetați testarea glicemiei sau testarea de control.

## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

A avut loc o eroare electronică.

Scoateți bateriile, apăsați și mențineți apăsat oricare buton al glucometrului pentru cel puțin 2 secunde, și reintroduceți bateriile. Efectuați o testare a glicemiei sau o testare de control.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Temperatura nu se încadrează în intervalul acceptabil al sistemului.

Consultați prospectul testelor pentru a afla care sunt condițiile de utilizare a sistemului. Deplasați-vă într-o zonă cu condiții corespunzătoare și repetați testarea glicemiei sau testarea de control. Nu răciți și nu încălziți în mod artificial glucometrul.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

E posibil ca bateriile să fie consumate.

Reporniți glucometrul. **Dacă vă aflați într-un mediu rece, mutați-vă într-un loc cu o temperatură mai moderată și retestați.** Dacă mesajul continuă să apară după câteva încercări, înlocuiți bateriile. Dacă mesajul reappare și după înlocuirea bateriilor, scoateți bateriile, apăsați și mențineți apăsat oricare buton al glucometrului pentru cel puțin 2 secunde, și apoi reintroduceți bateriile.

## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Setarea pentru oră și dată poate fi incorectă.

Simbolul wireless aprins intermitent apare în timp ce glucometrul încearcă să sincronizeze ora și data cu dispozitivul cuplat. După ce simbolul wireless dispăre, apăsați butonul în sus pentru a opri glucometrul. Apăsați butonul în sus din nou până când apare simbolul testului aprins intermitent. Dacă sincronizarea orei și datei a eșuat, glucometrul vă va cere să le setați când îl porniți din nou. Consultați secțiunea Setarea orei și datei din capitolul Noul dumneavoastră sistem.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Testul ar putea fi defect.

Repețiți testarea glicemiei sau testarea de control folosind un nou test.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Proba dumneavoastră de sânge poate conține un nivel înalt de ascorbat.

Contactați personalul medical de specialitate.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

Un fluid sau material străin ar putea fi pătruns în slotul pentru test.

Scoateți și reintroduceți un test sau repetați testarea glicemiei sau testarea de control cu un nou test. Dacă eroarea persistă, contactați Roche.



(Codul de eroare și **Err** vor alterna pe ecran.)

A avut loc o eroare electronică.

Contactați Roche.

## 7 Întreținerea și depanarea glucometrului

---



Glicemia poate fi mai mare decât intervalul de măsurare al sistemului.

Consultați secțiunea Rezultate neașteptate ale testărilor glicemiei din capitolul Testarea glicemiei.




Glicemia poate fi mai mică decât intervalul de măsurare al sistemului.

Consultați secțiunea Rezultate neașteptate ale testărilor glicemiei din capitolul Testarea glicemiei.

## 8 Informații tehnice

### Restricții privind produsul

Citiți documentele care însoțesc testele și soluțiile de control pentru a afla cele mai recente informații despre specificațiile și restricțiile privind produsul.

| Specificații   |  |
|--|--|
| Volum de sânge<br>Tip probă<br>Timpul de măsurare<br>Interval de măsurare<br>Condițiile de depozitare a testelor<br>Condițiile de utilizare a sistemului | Consultați prospectul testelor.  |
| Condițiile de depozitare a glucometrului   | Temperatură: -25–70 °C   |
| Capacitatea memoriei   | Cel puțin 720 de rezultate ale glicemiei și cel puțin 30 de rezultate de control cu ora și data; și valori medii pentru 7, 14, 30 și 90 zile.          |
| Oprire automată  | 90 secunde; sau 15 secunde după scoaterea testului.  |
| Alimentare cu energie electrică  | Două baterii pe bază de litiu de 3 volți (tip CR2032, în formă de monedă)  |
| Ecran  | LCD  |
| Dimensiuni   | 77,1 × 48,6 × 15,3 mm (L × l × Î)  |
| Greutate   | Aproximativ 43 g (cu baterii)  |
| Construcție  | Dispozitiv portabil  |
| Clasă de protecție   | III  |
| Tipul glucometrului  | Glucometrul Accu-Chek Instant este destinat utilizării continue.   |
| Condiții de depozitare pentru soluția de control   | Consultați prospectul soluției de control.   |
|  Interfețe   | USB: conector micro-B; tehnologie Bluetooth cu energie redusă; Continua Certified® ca monitor Continua Certified.                                      |
| Conectivitate prin frecvență radio   | Tehnologie Bluetooth cu energie redusă ce operează pe banda cu frecvența de la 2402 MHz la 2480 MHz cu o putere maximă de transmitere de 0 dBm (1 mW). |

**Compatibilitate Electromagnetică** – Glucometrul întrunește cerințele referitoare la emisiile electromagnetice impuse de Standardul EN 61326-2-6. Prin urmare, emisiile electromagnetice asociate glucometrului sunt de un nivel scăzut. Nu se anticipează interferențe pentru alte echipamentele acționate electric.

**Analiza performanțelor** – Consultați prospectul testelor.

**Procedura de măsurare** – Consultați prospectul testelor.

**Declarație de conformitate** – Roche declară prin prezenta că glucometrul Accu-Chek Instant, un tipul de echipament radio, este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al Declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://declarations.accu-chek.com>

**Protocol de comunicare** – Glucometrul Accu-Chek Instant este Continua Certified (certificat de Continua). Continua Certified înseamnă că acest produs îndeplinește standardul IEEE 11073-10417 aplicabil și că a fost testat și certificat conform cerințelor Continua 2017 în privința designului, care includ specificația de glicemie pentru Bluetooth, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* și *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

### Informații privind siguranța produsului

#### NOTĂ

- Câmpurile electromagnetice puternice pot crea interferențe și pot afecta funcționarea corespunzătoare a glucometrului. Nu utilizați glucometrul în apropierea surselor de radiații electromagnetice puternice.
- Pentru a evita descărcările electrostatice, nu folosiți glucometrul într-un mediu foarte uscat și în special în medii în care există materiale sintetice.

### Aruncarea la deșeurile a glucometrului

#### AVERTISMENT

##### Risc de infecție

În timpul testării glicemiei, glucometrul poate intra în contact cu sângele. Prin urmare, glucometrele deja utilizate prezintă riscul de infectare.

Înainte de a arunca la deșeurile un glucometru, scoateți bateria sau bateriile. Aruncați la deșeurile glucometrele utilizate în conformitate cu reglementările în vigoare din țara dumneavoastră. Contactați consiliul local și autoritățile locale pentru a obține informații referitoare la modalitatea corectă de aruncare la deșeurile.

Glucometrul nu intră în domeniul de aplicare al Directivei europene 2012/19/UE (Directiva privind deșeurile

## 8 Informații tehnice

---

de echipamente electrice și electronice (DEEE)).

Aruncați la deșeuri bateriile utilizate în conformitate cu reglementările ecologice locale.

Acest produs include un constituent intern care conține o substanță care prezintă motive de îngrijorare deosebite (SVHC), hexabromociclododecan (CAS 25637-99-4), într-o concentrație de peste 0,1 % procent de masă, identificată conform regulamentului REACH și adăugată la Lista substanțelor candidate.

Când instrumentul este folosit conform instrucțiunilor de utilizare, nu există expunere directă la substanță și ca urmare nu este prezent niciun risc.

## 8 Informații tehnice

### Explicarea simbolurilor

Aceste simboluri pot apărea pe ambalaj, pe plăcuța de fabricație și în instrucțiunile asociate cu glucometrul Accu-Chek Instant.

|   |  |
|---|--|
|    | Consultați instrucțiunile de utilizare sau instrucțiunile electronice de utilizare               |
|    | Atenție, respectați indicațiile de siguranță din instrucțiunile de utilizare ale acestui produs. |
|    | Temperatura limită   |
|    | A se folosi până în data de  |
|    | A nu se păstra bateriile noi și utilizate la îndemâna copiilor.                                  |
|    | 3 volți, de tip CR2032, în formă de monedă   |
|    | Risc biologic – Glucometrele folosite reprezintă un pericol de infecție.                         |
|    | Data de fabricație   |
|    | Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro  |
|    | Dispozitiv de autotestare  |
|   | Dispozitiv pentru testare în proximitatea pacientului  |
|  | Producător   |
|  | Identificator unic al unui dispozitiv  |
|  | Număr global al articolului comercial  |
|  | Număr articol  |
|  | Număr de serie   |
|  | Număr lot  |
|  | Respectă dispozițiile legislației UE aplicabile  |



### Consumabile suplimentare

**Teste:** Teste Accu-Chek Instant

**Soluții de control:** Soluții de control Accu-Chek Instant

### Informații pentru personalul medical de specialitate

Acest sistem poate fi folosit în unități medicale de specialitate, cum ar fi cabinetele medicilor, saloane de medicină generală, la persoanele suspecte de diabet, și pentru urgențe.



#### AVERTISMENT

##### Risc de infecție

Orice obiect care vine în contact cu sângele uman este o sursă potențială de infecție. În caz de infecție, personalul medical de specialitate trebuie să urmeze procedurile de control al infecțiilor specifice unității dumneavoastră. Consultați prospectul testelor pentru a afla mai multe informații destinate personalului medical de specialitate.

### Manipularea probelor

Purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați articole contaminate cu sânge. Respectați întotdeauna procedurile recunoscute privind manipularea obiectelor care pot fi contaminate cu material uman. Respectați politica referitoare la igienă și siguranță a laboratorului sau instituției dumneavoastră. Pregătiți locația selectată de colectare a sângelui conform politicii unității dumneavoastră.

Consultați prospectul testelor pentru a obține informații suplimentare referitoare la tipurile acceptabile de probe și anticoagulanți și pentru a afla instrucțiunile de manipulare.

### Recomandarea testării din zone alternative pacienților

Deciziile cu privire la recomandarea testării din zone alternative (AST) trebuie să aibă în vedere nivelurile de motivație și de cunoștințe ale pacientului, precum și capacitatea sa de a înțelege aspectele referitoare la diabet și AST. Dacă doriți să recomandați testarea din zone alternative pacienților dumneavoastră, trebuie să înțelegeți că există posibilitatea apariției unor diferențe semnificative între rezultatele testului colectate din vârful degetului sau palmă și rezultatele testului obținute prin colectare din antebraț și braț. Diferența în ceea ce privește concentrația stratului capilar și perfuzia sângelui în diferite părți ale corpului poate conduce la diferențe în rezultatele glicemiei de la o zonă la alta. Aceste efecte fiziologice pot varia între persoane și chiar în cazul unei singure persoane, în funcție de comportamentul acestuia și de condiția fizică relativă.

Studiile noastre care implică testarea din zone alternative a adulților cu diabet arată că, pentru cele mai multe persoane, nivelul glicemiei se schimbă mai repede la sângele care provine din vârful degetului sau din palmă decât la sângele care provine de la antebraț și braț. Acest lucru este important mai ales atunci când nivelurile de glicemie sunt în scădere sau creștere rapidă. Dacă pacientul dumneavoastră este obișnuit cu luarea deciziilor terapeutice pe baza rezultatelor glicemiei obținute prin sânge recoltat din vârful degetului sau palmă, acesta trebuie să aibă în vedere decalajul temporal care afectează rezultatele glicemiei obținute cu sânge recoltat din antebraț și braț.

## **9** Garanție

---

### **Garanție**

Se aplică prevederile statutare referitoare la drepturile asupra vânzărilor de bunuri de larg consum din țara în care se realizează achiziția.

# Index

---

## B

baterii, înlocuire 28  
buton, funcții 5, 7

## C

conexiune wireless  
  activa 26  
  autosincronizare, oră și dată 22, 25  
  cuplare 25  
  dezactiva 26  
  mod de zbor 26  
  transferul datelor 26  
consumabile 6, 40

## G

garanție 41  
glicemie crescută 17  
glicemie scăzută 17  
glucometru, curățare și dezinfectare 29

## H

hiperglicemie 17  
hipoglicemie 17

## I

indicator de interval țintă 5, 13  
informații privind siguranța produsului 37  
informații tehnice 36  
intervalul țintă 13  
întreținere, glucometru 28

## M

memoria glucometrului 22  
mesaje de eroare 30

## O

oră și dată, setare 9

## P

personal medical de specialitate 40

## R

restricții privind produsul 36  
rezultatele controlului, care nu se încadrează în interval 20

## S

simboluri  
  ecranul glucometrului 8  
  IVD 39  
soluție de control 18  
specificațiile privind produsul 36

## T

termenul de valabilitate 10, 18  
testarea glicemiei, efectuare 11  
testare de control, efectuare 18  
testare din zone alternative 14, 40  
teste 10  
tip baterie 28, 36  
transfer de date  
  USB 27  
  wireless 26

## V

valori medii 8, 23

## România

Helpline 0800 080 228 (apel gratuit)

[www.accu-chek.ro](http://www.accu-chek.ro)



Roche Diabetes Care GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany  
[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)



ACCU-CHEK și ACCU-CHEK INSTANT sunt mărci ale companiei Roche.



CONTINUA, logo-urile CONTINUA și CONTINUA CERTIFIED sunt mărci comerciale, mărci de service sau mărci de certificare ale Continua Health Alliance. CONTINUA este o marcă înregistrată în unele însă nu în toate țările unde se distribuie acest produs.

Marca cuvântului și logourile *Bluetooth*<sup>®</sup> sunt mărci înregistrate, proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Roche este sub licență.

Alte nume de produse și de firme sunt mărci înregistrate ale altor companii.

© 2021 Roche Diabetes Care

09291610061(01)-0921